

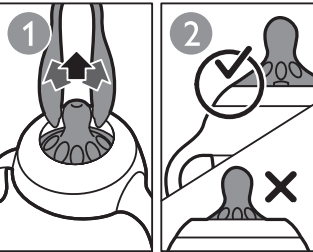


PHILIPS
AVENT

www.philips.com/avent
Philips Consumer Lifestyle B.V.
Tussendiepen 4, 9206 AD Brachten,
the Netherlands / Les Pays-Bas / Paesi Bassi

Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V. / Les marques commerciales sont la propriété de Koninklijke Philips N.V. / I marchi commerciali e depositati sono di proprietà di Koninklijke Philips N.V. © 2021 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved. / Tous droits réservés. / Tutti i diritti riservati.

4213.354.4310.2 (9/6/2021)



English

Read all instructions carefully before use. Keep the user manual and product packaging for future reference.

For your child's safety and health

WARNING!

- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
- Never use feeding teats as a soother.
- Always use this product with adult supervision.

It is not recommended to use a microwave to warm up baby food or drinks. Microwaves may destroy valuable nutrients in food/drinks and may produce localized high temperatures. If you decide to use the microwave, take extra care to stir heated food/drinks to ensure even heat distribution and check the temperature before serving. Only place the container in the microwave, without the screw ring, teat and cap. Do not allow children to play with small parts or walk/run while using bottles or cups. Always discard any breast milk that is left over at the end of a feeding. Inspect before each use and pull the feeding teat in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness. Do not use trainer cup parts with glass bottles.

Before first use

Disassemble all parts, clean and then sterilize the parts by placing in boiling water for 5 minutes or sterilize by using a Philips Avent sterilizer. This is to ensure hygiene.

Assembly

Make sure that the feeding teat is fully pulled through the screw ring as shown in the image (Fig. 1, 2).

Cleaning and storage

Clean all parts before each use to ensure hygiene. After each use, disassemble all parts, wash in warm, soapy water, remove any food residues and rinse thoroughly.

Then sterilize using a Philips Avent sterilizer or boil for 5 minutes. Make sure that you wash your hands thoroughly and that the surfaces are clean before contact with sterilized components. During sterilization with boiling water, prevent the parts from touching the side of the pot. This can cause irreversible product deformation, defect or damage that Philips cannot be held liable for. Food colorings may discolor parts. This product is dishwasher safe. Do not place the product in a heated oven. Do not bring the cup parts in contact with or place on surfaces with abrasive or antibacterial cleaning agents. We recommend replacing feeding teats every 3 months. Keep feeding teats in a dry, covered container. Do not leave a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant (sterilizing solution) for longer than recommended, as this may weaken the teat.

Compatibility

Replacement teats are available separately. To learn more about choosing the right teat for your baby, visit us at www.philips.com/avent. These cup parts are compatible only with Philips Avent Natural teats.

Support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support.

Español

Lea atentamente todas las instrucciones antes del uso. Conserve el manual de usuario y el embalaje del producto para futuras consultas.

Para la salud y la seguridad de su bebé ¡ADVERTENCIA!

- La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries.
- Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento.
- Desechar en los primeros signos de daño o rotura.
- Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.
- Nunca unirlos a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.
- Nunca usar la tetina como chupete.
- Usar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.

No se recomienda utilizar el microondas para calentar la comida o las bebidas del bebé. Las microondas pueden destruir nutrientes valiosos en alimentos/bebidas y pueden producir altas temperaturas localizadas. Si decide usar el microondas, tenga especial cuidado en remover los alimentos/bebidas calentados para garantizar una distribución uniforme del calor y compruebe la temperatura antes de servir. Introduzca únicamente el recipiente en el microondas, sin la rosca, la tetina ni la tapa. No permita a los niños jugar con piezas pequeñas ni andar o correr mientras utilizan biberones o vasos. Deseche siempre la leche materna que sobre al final de una toma. Antes de cada uso, compruebe la tetina y tire de ella

en todas direcciones. Desechar en los primeros signos de daño o rotura. No utilice piezas de las tazas de entrenamiento con biberones de cristal.

Antes de utilizarlo por primera vez

Desmonte todas las piezas, límpielas y luego esterilícelas hirviéndolas en agua durante 5 minutos o esterilícelas mediante un esterilizador Philips Avent. Esto se hace para garantizar la higiene.

Montaje

Asegúrese de que la tetina pase completamente a través de la rosca como se muestra en la imagen (Fig. 1, 2).

Limpieza y almacenamiento

Para garantizar la higiene, limpie todas las piezas antes de cada uso. Después de cada uso, desmonte todas las piezas, lávelas con agua jabonosa tibia, elimine cualquier residuo de alimentos y enjuague bien. A continuación, esterilice con un esterilizador Philips Avent o hierva durante 5 minutos. Asegúrese de lavarse bien las manos y de que las superficies estén limpias antes de que entren en contacto con los componentes esterilizados. Durante la esterilización con agua hirviendo, evite que las piezas toquen las paredes del recipiente. Esto podría producir una deformación o un daño irreversible en el producto de los que Philips no puede considerarse responsable. Los colorantes alimentarios pueden decolorar las piezas. Este producto es apto para lavavajillas. No coloque el producto en un horno caliente. No ponga las piezas del vaso en contacto con productos de limpieza abrasivos o antibacterianos ni sobre superficies con dichos productos. Recomendamos sustituir las tetinas cada 3 meses. Guarde las tetinas en un recipiente cerrado y seco. No deje la tetina expuesta a la luz solar directa o al calor, ni tampoco en remojo con un desinfectante (solución esterilizadora) durante más tiempo del recomendado; esto podría debilitar la tetina.

Compatibilidad

Hay disponibles tetinas de repuesto por separado. Si desea más información sobre cómo elegir la tetina adecuada para su bebé, visítenos en www.philips.com/avent. Estas piezas de la taza solo son compatibles con las tetinas Philips Avent Natural.

Support

Si necesita información o asistencia, visite www.philips.com/support.

Français

Lisez attentivement toutes les instructions avant utilisation. Conservez le mode d'emploi et l'emballage du produit pour un usage ultérieur.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant AVERTISSEMENT !

- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
- Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.
- Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

Il n'est pas recommandé d'utiliser un four à micro-ondes pour réchauffer des aliments ou boissons pour bébé. Les micro-ondes peuvent détruire des nutriments précieux dans les aliments/boissons et entraîner des températures élevées localisées. Si vous décidez malgré tout d'utiliser le micro-ondes, prenez soin de mélanger les aliments/boissons chauffés afin de garantir une répartition homogène de la chaleur et de vérifier la température avant de servir. Placez seulement le récipient au micro-ondes, sans bague d'étranchéité, tétine ni capuchon. Ne laissez pas les enfants jouer avec les petites pièces ou marcher/courir tout en utilisant un biberon ou une tasse. Jetez toujours le lait maternel restant après utilisation. Avant chaque utilisation, examinez la tétine d'alimentation et étirez-la dans tous les sens. Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité. N'utilisez pas les pièces de la tasse d'apprentissage avec des biberons en verre.

Avant la première utilisation

Désassemblez toutes les pièces, nettoyez-les et stérilisez-les en les plongeant dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes ou stérilisez-les à l'aide d'un stérilisateur Philips Avent pour une meilleure hygiène.

Assemblage

Veillez à tirer complètement la tétine à travers la bague d'étranchéité comme indiqué sur l'image (Fig. 1 et 2).

Nettoyage et rangement

Nettoyez toutes les pièces avant chaque utilisation pour garantir une bonne hygiène. Après chaque utilisation, démontez toutes les pièces, nettoyez-les à l'eau chaude savonneuse, enlevez les résidus de nourriture et rincez-les soigneusement. Puis, stérilisez à l'aide d'un stérilisateur Philips Avent ou faites bouillir pendant 5 minutes. Veillez à bien vous laver les mains et à nettoyer les surfaces avant

qu'elles n'entrent en contact avec les éléments stérilisés. Pendant la stérilisation à l'eau bouillante, empêchez les pièces de toucher la paroi de la casserole. Cela peut provoquer des dommages ou des déformations irréversibles du produit, pour lesquels Philips ne peut être tenu responsable. Les colorants alimentaires peuvent décolorer les pièces. Ce produit peut être nettoyé au lave-vaisselle. Ne placez pas le produit dans un four chaud. Ne placez pas les pièces du pot en contact avec des agents de nettoyage abrasifs ou antibactériens, ni sur des surfaces nettoyées à l'aide de ces produits. Nous vous recommandons de remplacer la tétine tous les 3 mois. Conservez les tétines dans un récipient sec et fermé. N'exposez pas directement la tétine à la lumière du soleil ou à une source de chaleur et ne la laissez pas dans un produit désinfectant (solution stérilisante) au-delà de la durée recommandée, car cela pourrait la fragiliser.

Compatibilità

Des tétines de rechange peuvent être achetées séparément. Pour en savoir plus sur le choix de la tétine adaptée à votre bébé, consultez notre site Web à l'adresse www.philips.com/avent. Les pièces de la tasse sont compatibles uniquement avec les tétines Natural de Philips Avent.

Assistenza

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support.

Italiano

Leggete attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso. Conservate il manuale dell'utente e la confezione del prodotto per eventuali riferimenti futuri.

Per la sicurezza e la salute del vostro bambino

AVVERTENZA!

- Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentare il bambino.
- Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento.
- Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
- Non attaccare mai a corde, nastri, lacci o estremità libere dei vestiti. Il bambino potrebbe strangolarsi.
- Non utilizzare mai le tettarelle da biberon come un succhietto.
- Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto.

L'uso di un forno a microonde per riscaldare alimenti o bevande per neonati è sconsigliato. I forni a microonde potrebbero distruggere sostanze nutritive preziose di alimenti e bevande; inoltre potrebbero generare temperature elevate localizzate. Se decidete di utilizzare il forno a microonde, prestate molta attenzione nel mescolare alimenti e bevande riscaldati per assicurarvi che il calore sia distribuito in modo uniforme e controllate la temperatura prima di servirli. Posizionare solo il contenitore nel forno a microonde, senza la ghiera, la tettarella e il coperchio. Non consentite ai bambini di giocare con le parti di piccole dimensioni o di camminare/correre mentre usano i biberon o le tazze.

Buttate sempre via il latte materno rimasto alla fine della poppata. Controllate il biberon prima di ogni utilizzo e tirate la tettarella da biberon in ogni direzione. Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento. Non utilizzate parti del bicchiere evolutivo con biberon di vetro.

Primo utilizzo

Smontate tutte le parti, pulitele e quindi sterilizzatele immergendole in acqua bollente per 5 minuti o utilizzando uno sterilizzatore Philips Avent. In questo modo se ne garantisce l'igiene.

Montaggio

Assicuratevi che la tettarella da biberon sia completamente tirata attraverso la ghiera. Come indicato nell'immagine (Fig. 1, 2).

Pulizia e conservazione

Pulite tutte le parti prima di ogni utilizzo per garantire l'igiene. Dopo ogni uso, smontate tutte le parti, pulitele con acqua calda e sapone, rimuovete eventuali residui di alimento e risciacquate accuratamente. Quindi sterilizzate con uno sterilizzatore Philips Avent o fate bollire per 5 minuti. Lavatevi le mani accuratamente e verificate che le superfici siano pulite prima di venire a contatto con le componenti sterilizzate. Durante la sterilizzazione con acqua bollente, prestate attenzione affinché le parti non tocchino il bordo della pentola. Ciò potrebbe causare deformazioni, difetti o danni irreversibili al prodotto, di cui Philips non può essere ritenuta responsabile. La pigmentazione degli alimenti può scolorire le parti. Questo prodotto è lavabile in lavastoviglie. Non riponete il prodotto in un forno caldo. Non mettete a contatto o appoggiate le parti del vasetto su superfici con sostanze abrasive o detergenti antibatterici. Si consiglia di sostituire le tettarelle da biberon ogni 3 mesi. Tenete le tettarelle da biberon in un recipiente asciutto e chiuso. Non lasciate la tettarella da biberon sotto la luce diretta del sole, vicino a una fonte di calore o immersa nel liquido disinfettante

(soluzione di sterilizzazione) più a lungo di quanto consigliato, poiché la tettarella potrebbe deteriorarsi.

Compatibilità

È possibile acquistare delle tettarelle sostitutive separatamente. Per ulteriori informazioni sulla scelta della tettarella appropriata per il bambino, visitate il sito www.philips.com/avent. Queste parti del bicchiere sono compatibili solo con le tettarelle Philips Avent Natural.

Assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate www.philips.com/support.

Português

Leia todas as instruções atentamente antes de utilizar. Guarde o manual do utilizador e a embalagem do produto para referência futura.

Para a segurança e saúde da sua criança

- A sucção contínua e prolongada de líquidos pode causar cáries dentárias.
- Verificar sempre a temperatura dos líquidos antes de dar de beber ao bebé.
- Deixar a fora ao primeiro sinal de que está danificada ou fragilizada.
- Manter todos os componentes que não usar fora do alcance das crianças.
- Nunca amarrar cordões, fitas, laços ou pedaços soltos de pano. A criança pode estrangular-se.
- Nunca utilizar uma tetina de biberão como se fosse uma chupeta.
- Utilizar este produto sempre sob vigilância de um adulto.

Não é recomendável utilizar um micro-ondas para aquecer alimentos ou bebidas de bebés. Os micro-ondas podem destruir alguns nutrientes importantes dos alimentos e das bebidas, e produzir temperaturas elevadas localizadas. Se decidir utilizar o micro-ondas, tenha especial cuidado e mexa os alimentos e as bebidas aquecidos para assegurar uma distribuição uniforme do calor, verificando a temperatura antes de servir. Coloque apenas o recipiente no micro-ondas, sem o anel de rosca, a tetina e a tampa. Não permita que crianças brinquem com as peças pequenas ou caminhem/corram utilizando biberões ou copos. Elimine sempre qualquer leite materno que sobre. Examine antes de cada utilização e puxe a tétina em todas as direções. Deixá-la fora ao primeiro sinal de que está danificada ou fragilizada. Não utilize peças do copo de aprendizagem com biberões em vidro.

Antes da primeira utilização

Desmonte todas as peças, lave-as e esterilize-as em água a ferver durante 5 minutos ou utilize um esterilizador Philips Avent. Isto é para garantir a higiene.

Montagem

Certifique-se de que a tetina foi totalmente inserida através do anel de rosca, conforme ilustrado na imagem (Fig. 1, 2).

Limpeza e armadura

Lave todas as peças antes de cada utilização para garantir a higiene. Após cada utilização, desmonte todas as peças, lave-as em água morna com detergente, remova os resíduos de alimentos e passe-as por água corrente. Em seguida, esterilize com um esterilizador Philips Avent ou em água a ferver durante 5 minutos. Certifique-se de que lava cuidadosamente as mãos e que as superfícies estão limpas antes de qualquer contacto com os componentes esterilizados. Durante a esterilização com água a ferver, evite que as peças toquem nos lados da panela. Isto pode causar deformações, defeitos ou danos irreversíveis ao produto pelos quais a Philips não se responsabiliza. Os corantes dos alimentos podem descolorar as peças. Este produto pode ser lavado na máquina de lavar louça. Não coloque o produto num forno aquecido. Não coloque as peças do copo em contacto ou sobre superfícies com agentes de limpeza antibacterianos ou abrasivos. Recomendamos a substituição das tetinas a cada 3 meses. Guarde as tetinas num recipiente seco e fechado. Não deixe as tetinas expostas ao calor ou à luz solar direta, nem as deixe mergulhadas em desinfetante (solução de esterilização) durante períodos de tempo superiores aos recomendados, uma vez que isso poderá danificar a tetina.

Compatibilidade

Estão disponíveis tetinas de substituição em separado. Para saber como escolher a tetina ideal para o seu bebé, visite www.philips.com/avent. Estas peças de copo são compatíveis apenas com as tetinas Philips Avent Natural.

Assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite www.philips.com/support.

עברית

יש לקרוא את כל ההוראות בעיון לפני השימוש. מומלץ לשמור את מדריך המשתמש ואת אריזות המוצר לעיון בתידי.

למען בטיחות ילדכם ובריאותו

- מציעה רציפה ומומשכת של נזילים תגרום לריקובן השיניים.
- שי בלדוק תמיד את טמפרטורת המזון לפני ההאכלה.
- השליכי את המכשיר עם הסימנים הראשונים לזקן או פגם.
- לשימור רכיבים שאינם בשימוש הרחק מנישה ידם של ילדים.
- לעולם אל תחבר לחוטים, סרטים, שרוכים או חלקים רופפים של בביגוד. הידל עלול להחליק.
- אין לנשות שימוש בפסנתר להניח את המכשיר על לוחשימש שימור זה בהישגת מבוגר בלב עת.

לא מומלץ להשתמש במיקרוגל לחימום מזון או משקאות של התינוקות. מכשירי מיקרוגל עלולים להרסו מזון מים רבי ערך. מיקרוגל או עילום של להחם טמפרטורות נקודתיות גבוהות. או בכל אל ברצונך להשתמש במיקרוגל, יש להפיק תמיד לערבב את המזון או המעקה המתחמם, כדי להבטיח פיזור אחיד של חום ולבדוק את הטמפרטורה לפני השימוש. במכשיר המיקרוגל יש להניח רק את המכל, ללא טבעת ההברגה, הפטמה והכיסוי. אין לאפשר לילדים לישקע עם חלקים קטנים, או להחבר/לנעול בשימוש השימוש בבקבוקים או במכל האחסון. יש לשפוך מים חלב אם שנותרו בתום ההאכלה. לפני כל שימוש, יש לבדוק את פטמת ההאכלה ולבדוק למשל את הכיוונים השליכי את המכשיר עם הסימנים הראשונים לזקן או פגם. אין להשתמש בחלקי הכסית הסגורה עם בקבוקי זכוכית.

לפני השימוש הראשון

יש לפרק את כל החלקים, לנקות ולאחר מכן לחמם את החלקים על-ידי מכסתם למים רותחים ל-5 דקות או בעזרת מכשיר חיטוי של Philips Avent. כך תשמור על היגיינה.

הרכבה

יש לזרז שפטמת ההאכלה משובה במלווא דרך טבעת הברגה, כפי מוצג בתמונה (אוי 1, 2).

ניקוי ואחסון

להבטחת היגיינה, יש לנקות את כל החלקים לאחר כל שימוש. לאחר כל השימוש, יש לפרק את כל הרכיבים, לשטוף במי סבון מים, להסיר את כל שירי המזון ולשטוף ביסודיות. לאחר מכן, יש לחטא בעזרת מכשיר חיטוי של Philips Avent או להרחיח במשך 5 דקות. יש להקפיד לשטוף ידדים היקפדי ולוודא שהמשטחים נקיים לפני שמוחים עליהם את החלקים שנעבו חיטוי. בזמן חיטוי במים רותחים, יש למנוע מגע של החלקים בדפנות הסיר. מגע כזה עלול לגרום לליחות, נזק או פגם בלתי הפיכים, שיעליש עיית לא תוכל לקחת אחריות. צבעי מאכל שטוים לשנות את צבעם של החלקים. המוצר שטוים לשימוש במדיה כלים. אין להניח את המוצר בתנור מוחום. אין לאפשר מגע של חלקי הכסית עם חומרי ניקוי אנטיביוטקראיים או חומרי ניקוי שרוקים ואין להניח את חלקי הבקבוק על משטחים עם חומרים אלו. אנו ממליצים להחליף פטמות האכלה כל 3 חודשים. יש לשמור את פטמות ההאכלה במכל יבש ומחום. אין להשאיר פטמות באור שמש שירי את הכסית. אין להשאיר טבולות בחומר החיטוי (תמיסת חיטוי) מעבר לזמן המומלץ, משום שהדבר עלול להחליש את הפטמה.

אימות

אפשר לקבל טעמות חלופיות בנפרד. למדע נוסף על בחירת הפטמה המתאימה לתינוק שלך, ניתן לבקר בכתובת

www.philips.com. חלקי כסות אלו

תואמת רק לפטמת Natural של Philips Avent.

תמיכה

לקבל מידע או תמיכה, מומלץ לבקר באתר www.philips.com/support.

